Tableau 3: Les mauvaises utilisations d'armes selon l'objet de référence.

Individu	une mauvaise utilisation de ou des armes à feu constitue un danger pour l'individu, nonobstant le contexte ou le lieu.
État	une mauvaise utilisation de ou des ALPC constitue un danger pour la stabilité étatique ou de la région, qu'elle soit militaire ou civile et par conséquent, pour le monopole légitime de la violence physique de l'État.

V. LE CANADA ET L'OBJET DE RÉFÉRENCE DANS LE CAS DES ALPC

Nous avons pu établir une distinction entre les objets auxquels font référence les acteurs sociétaux et étatiques à travers la distinction établie entre les types d'armes et d'utilisations qui constitue un problème de sécurité dans le cas des ALPC. Nous devons de mentionner que la firontière entre ces deux groupes est parfois poreuse et que différentes positions se manifestent à l'intérieur même de ces groupes et varient selon l'intérêt des acteurs⁴². Mais l'objectif de cette première étape était de nous donner un aperçu général de la conceptualisation du problème et de la représentation de la menace chez les acteurs sociétaux et étatiques. Nous avons pu identifier qu'un glissement de l'objet de référence étatique à l'objet de référence individuel se distinguait manifestement à travers la définition du problème des ALPC. Nous en sommes maintenant rendus à la seconde étape de notre démarche qui consiste à voir quelle sera la réaction du gouvernement canadien face à cette demande d'élargissement de l'agenda et ce, dans la mesure où le pays prétend accorder la priorité à la sécurité des personnes dans une perspective de sécurité humaine.

Pour le gouvernement canadien, l'accès aux armes doit être restreint mais ne peut être complètement banni en raison de l'existence de certains contextes d'utilisations légitimes ou de « bonnes » utilisations des armes. C'est-à-dire les cas d'utilisations 1) sportives ou 2) par l'État comme outil de préservation du monopole physique de la violence.

⁴²Le découpage par secteur des processus de sécurité permet avant tout de facilité l'analyse.